

KÚPNA ZMLUVA č. 09/2026

uzavretá podľa ustanovenia § 409 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších noviel
Obchodného zákonníka (ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany

Kupujúci:	Obec Malé Trakany
Sídlo:	Malé Trakany 208, 076 42 Malé Trakany
Štatutárny zástupca:	Ing. Csilla Bálintová – starostka obce
IČO:	00331716
DIČ:	2020730470
E-mail:	obec.maletrakany@post.sk

ďalej ako „Kupujúci“

a

Predávajúci:	ZORA - MIMEX servis, s.r.o.
Sídlo:	Brzotín č. 376, 049 51 Brzotín
IČO:	36170291
DIČ:	2020036535
E-mail:	hedmeg@zoramimex.sk
Tel.:	+421 903 652 860
Peňažný ústav:	Slovenská sporiteľňa
IBAN:	SK05 0900 0000 0005 1079 4250

ďalej ako „Predávajúci“

ďalej spolu ako „zmluvné strany“

Preambula

Táto Zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Kupujúci na obstaranie predmetu tejto Zmluvy použil postup zadávania podlimitnej zákazky podľa § 108 zákona o verejnom obstarávaní. Kupujúci a Predávajúci sa dohodli na tom, že Predávajúci dodá Kupujúcemu predmet kúpy: „**Obstaranie traktora s príslušenstvom pre Zberný dvor v obci Malé Trakany**“ v rámci Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ďalej len „Projekt“), ktorý je financovaný prostredníctvom nenávratného finančného príspevku. Kupujúci a Predávajúci sa dojednali, že Predávajúci dodá predmet kúpy Kupujúcemu za podmienok upravených touto Zmluvou a to na predmet zákazky na ktorý Predávajúci predložil ponuku.

Predávajúci je povinný sa počas plnenia tejto Zmluvy oboznámiť s aktuálne platnou Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenou medzi Kupujúcim

a Poskytovateľom NFP (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) a Všeobecnými zmluvnými podmienkami k tejto Zmluve o poskytnutí NFP zverejnenými v Centrálnom registri zmlúv v súlade s platnou legislatívou.

II. Predmet Zmluvy

- 2.1 Predmetom Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán.
- 2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu vo svojom mene, na vlastné náklady, zodpovednosť v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve tovar (ďalej len „predmet kúpy“) bližšie špecifikovaný v **Príloha č. 1 Technické požiadavky na predmet zákazky**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 2.3. Kupujúci sa touto Zmluvou zaväzuje zaplatiť za predmet kúpy (a jeho príslušenstvo) Predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu stanovenú v článku III. Kúpna cena a predmet kúpy prevziať.

III. Kúpna cena

- 3.1. Ceny sú zmluvnými stranami dohodnuté v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z., sú v súlade s cenovou ponukou Predávajúceho, **sú maximálne, nemenné a záväzné počas platnosti Zmluvy. V cene sú zahrnuté všetky náklady Predávajúceho súvisiace s dodaním tovaru, vrátane nákladov na dopravu na miesto dodania, vyloženie predmetu kúpy, clo a balenie a iné.**
- 3.2. **Cena za dodanie predmetu kúpy podľa tejto Zmluvy:**
- | | | |
|----------------------|------------------|------------|
| Spolu bez DPH | 57 360,- | eur |
| DPH 23% | 13 192,80 | eur |
| Spolu s DPH | 70 552,80 | eur |
- 3.3. Podrobný rozpis ceny jednotlivých položiek je uvedený v prílohe Zmluvy č. 1 Technické požiadavky na predmet zákazky. DPH bude účtovať Predávajúci podľa platných predpisov.
- 3.4. V prípade, ak Predávajúci nie je platiteľom DPH a v čase účinnosti Kúpnej zmluvy alebo v priebehu vykonávania predmetu zákazky sa zmení postavenie Predávajúceho na platiteľa DPH, nesmie to byť dôvod na prekročenie dohodnutej celkovej ceny za predmet zákazky. Dovtedy nevyfakturovaná cena za predmet zákazky bude nemenná a bude považovaná za cenu na úrovni s DPH.
- 3.5. Zmluvná cena sa dohodou zmluvných strán môže zmeniť v prípade, ak dôjde v priebehu účinnosti Zmluvy k zmenám sadzieb DPH (za zmenu sadzby DPH sa nepovažuje

skutočnosť, že sa Predávajúci v priebehu vykonávania predmetu zákazky stal platcom DPH).

IV. Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1. Platby budú vykonávané bezhotovostným prevodom na účet Predávajúceho uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a za zaplatenie faktúry sa považuje odpísanie fakturovanej čiastky z účtu Kupujúceho v prospech účtu Predávajúceho.
- 4.2. Kupujúci neposkytne na predmet kúpy preddavok.
- 4.3. Právo fakturovať kúpnu cenu vzniká Predávajúcemu po dodaní a prevzatí predmetu zákazky v zmysle prílohy č.1 **Technické požiadavky na predmet zákazky a po podpise preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami**. V prípade, že v rámci preberacieho konania boli zistené vady tovaru, je Predávajúci oprávnený vystaviť faktúru až dňom odstránenia poslednej vady uvedenej v preberacom protokole.
- 4.4. Faktúry musia mať predpísané náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. v znení noviel a priložené doklady umožňujúce posúdiť oprávnenosť fakturácie. Faktúry budú predkladané v troch vyhotoveniach (rovnopisoch) pre Kupujúceho. Náležitosti faktúry:
 - a) označenie „faktúra“ a jej číslo,
 - b) identifikačné údaje Kupujúceho a Predávajúceho (IČO, DIČ, IČ DPH, sídlo), registrácia
 - c) označenie banky a číslo účtu, na ktorý sa má platiť, v súlade so Zmluvou,
 - d) číslo Zmluvy a označenie fakturovaného tovaru,
 - e) deň vystavenia a odoslania faktúry a lehotu jej splatnosti, zdaniteľné plnenie,
 - f) fakturovaná suma,
 - g) náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty,
 - h) pečiatka a podpis.Súčasťou faktúry musí byť i preberací protokol a dodací list (podpísané štatutárnymi zástupcami zmluvných strán).
- 4.5. Lehota splatnosti faktúr sa zjednáva vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán na **60 dní od dátumu doručenia faktúry** do sídla Kupujúceho uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy, ak sa obe zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. V prípade chybné vystavených faktúr je Predávajúci povinný nedostatky odstrániť do 3 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Kupujúceho na odstránenie nedorobkov. Počas doby odstraňovania nedorobkov faktúry lehota splatnosti faktúry neplynie. Omeškanie splatnosti faktúr spôsobené meškaním úhrad zo strany Poskytovateľa pomoci nebude brané ako meškanie platby zo strany Kupujúceho a Predávajúci si nebude uplatňovať penále podľa bodu 8.5 tejto Zmluvy.

V. Miesto a čas dodania a prevzatia tovaru

- 5.1. Miestom dodania tovaru je: **Obec Malé Trakany, k.ú. Malé Trakany, okr. Trebišov, Košický kraj**

- 5.2. Predávajúci je povinný oznámiť termín odovzdania predmetu kúpy podľa Prílohy č. 1 **Technické požiadavky na predmet zákazky** najmenej 3 pracovné dni vopred.
- 5.3. Dodávka predmetu kúpy podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy bude zo strany Predávajúceho vykonaná od doručenia objednávky od Kupujúceho **najneskôr do 2 mesiacov**.
- 5.4. Objednávka musí obsahovať:
- identifikačné údaje Predávajúceho a Kupujúceho
 - dátum vystavenia
 - predmet dodania
 - jednotkovú cenu
 - množstvo
 - cenu spolu za množstvo
 - údaje potrebné pre DPH
 - podpis a pečiatku štatutárneho zástupcu Kupujúceho
- 5.5. Prevzatie predmetu kúpy bude Kupujúci potvrdzovať na dodacích listoch, kde budú uvedené minimálne nasledovné údaje: predmet dodania, jednotková cena, množstvo, cena spolu, údaje potrebné pre DPH, výrobné číslo, dátum dodania, podpisy a pečiatky oboch zmluvných strán.
- 5.6. O odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy zmluvné strany spíšu protokol. Preberací protokol musí obsahovať údaje o množstve a druhu dodaného tovaru, výrobné čísla, číslo Zmluvy na základe ktorej sa realizuje dodanie tovaru, dátum a miesto dodania, podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán, identifikáciu osôb, ktoré boli poučené o používaní tovaru, vady tovaru zistené pri jeho preberaní a lehoty odstránenia väd.
- 5.7. Dopravu na miesto určené Kupujúcim zabezpečuje Predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana tovaru pred jeho poškodením a znehodnotením.
- 5.8. Kupujúci má právo odmietnuť prevzatie dodaného predmetu kúpy alebo vrátiť predmet kúpy na náklady Predávajúceho v prípade, že sa predmet kúpy nezhoduje s predloženou ponukou Predávajúceho, ak nemá vlastnosti dohodnuté v Zmluve, nie sú predložené doklady k prevzatiu alebo je viditeľne poškodený.
- 5.9. Preberací protokol, ako aj dodací list budú vyhotovené v troch origináloch, Kupujúci obdrží dva vyhotovenia a Predávajúci obdrží jedno vyhotovenie.

VI. Nadobudnutie vlastníckeho práva k tovaru

- 6.1. Vlastnícke právo na predmet kúpy dodaný podľa podmienok špecifikovaných v Zmluve prechádza na Kupujúceho po uhradení úplnej kúpnej ceny za predmet kúpy špecifikovaný v prílohe č. 1 Technické požiadavky na predmet zákazky tejto Zmluvy.

- 6.2. Kupujúci sa zaväzuje nepostúpiť predmet kúpy tretím osobám ani vykonávať na ňom nevratné zásahy pred nadobudnutím vlastníckeho práva.
- 6.3. Nebezpečenstvo škody na predmete kúpy prechádza na Kupujúceho dňom jeho odovzdania a prevzatia Kupujúcim.

VII. Zodpovednosť za vady a záruky

- 7.1. Predávajúci ručí za to, že predmet kúpy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá technickým normám a predpisom SR a že nemá vady, ktoré by rušili alebo znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho používania.
- 7.2. Predávajúci zodpovedá i za to, že sa dodané množstvo zhoduje s údajmi v sprievodných dokladoch.
- 7.3. **Predávajúci poskytne Kupujúcemu záručnú dobu na predmet kúpy v zmysle Prílohy č.1 tejto Zmluvy 24 mesiacov, ktorá začne plynúť podpísaním preberacieho a odovzdávacieho protokolu za predmet kúpy špecifikovaný v prílohe č. 1 Technické požiadavky na predmet zákazky tejto Zmluvy.**
- 7.4. Za vady, ktoré vznikli, resp. vyšli najavo v záručnej dobe, nezodpovedá Predávajúci iba vtedy, ak boli spôsobené používaním predmetu kúpy v rozpore s návodom na obsluhu dodaným výrobcom alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami, ktoré zapríčinili Predávajúci.
- 7.5. Prípadné vady predmetu kúpy bude Kupujúci reklamovať písomnou formou u Predávajúceho bez zbytočného odkladu po zistení vady.
- 7.6. Riadne reklamované vady je Predávajúci povinný začať odstraňovať v lehote do 2 pracovných dní od ich oznámenia na vlastné náklady.
- 7.7. Ak sa preukáže, že vada tovaru je neodstrániteľná, Predávajúci sa zaväzuje dodať náhradný tovar zodpovedajúcej kvality.
- 7.8. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu, po ktorú bola odstraňovaná vada.
- 7.9. Kupujúci má právo zabezpečiť odstránenie vád na predmete kúpy, za ktoré zodpovedá Predávajúci, inou osobou na náklady Predávajúceho, ak Predávajúci po oznámení zistených vád, vady neodstránil do 5 pracovných dní.

VIII. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

- 8.1. Ak sa Predávajúci dostane do omeškania s dodaním predmetu kúpy uvedeného v objednávke, je Kupujúci oprávnený požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z kúpnej ceny nedodaného tovaru za každý, aj začatý deň omeškania.
- 8.2. Zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej kúpnej ceny za predmet kúpy za každý deň omeškania je Kupujúci oprávnený vyúčtovať Predávajúcemu aj v prípade, že tento nezačne s odstraňovaním riadne reklamovaných väd a/alebo ich neodstráni v dohodnutých lehotách.
- 8.3. Zmluvná pokuta je splatná v plnom rozsahu do 15 dní od prvej písomnej výzvy Kupujúcemu a bude splnená pripísaním peňažných prostriedkov vo výške zmluvnej pokuty na účet Kupujúceho.
- 8.4. Pri omeškaní s plnením dodávok o viac ako 30 dní má Kupujúci právo od nesplnených dodávok odstúpiť bez úhrady vzniknutých nákladov Predávajúcemu.
- 8.5. Pri nesplatení faktúry v zmluvne dohodnutom termíne splatnosti uplatní oprávnená strana nárok na zaplatenie úroku omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej čiastky za každý, aj začatý deň omeškania.
- 8.6. Úrok z omeškania pri nesplatení faktúry v lehote splatnosti je splatný v plnom rozsahu do 15 dní od prvej písomnej výzvy Predávajúceho a bude splnený pripísaním peňažných prostriedkov vo výške úroku z omeškania na účet Predávajúceho.
- 8.7. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody v celom rozsahu, ktorá vznikne zmluvnej strane z nesplnenia povinností upravených zmluvou druhou zmluvnou stranou, ktoré sú zmluvnou pokutou zabezpečené.
- 8.8. V sporných prípadoch sa zmluvné strany riadia ustanovenia Obchodného zákonníka a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

IX. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 9.1. Predávajúci je povinný:
 - a) dodať predmet kúpy riadne a včas za použitia postupov zodpovedajúcich platným právnym predpisom, technickým normám vzťahujúcim sa k predmetu kúpy,
 - b) dodržiavať pri dodaní predmetu kúpy zjednanie tejto zmluvy, riadiť sa dohodami zmluvných strán,
 - c) písomne informovať Kupujúceho o skutočnostiach, ktoré by mali vplyv na plnenie Zmluvy a to bezodkladne, najneskôr nasledujúci pracovný deň odo dňa, keď skutočnosť nastane alebo Predávajúci zistí, že by mohla nastať,
 - d) odstrániť prípadné vady a nedostatky na predmete kúpy na svoje náklady,
 - e) pri odovzdaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodaného tovaru a protokolárne ho odovzdať štatutárnemu zástupcovi Kupujúceho v mieste dodanie predmetu kúpy.

- 9.2.** Kupujúci je povinný na výzvu Predávajúceho prevziať predmet kúpy v dohodnutom termíne na dohodnutom mieste podľa tejto Zmluvy.
- 9.3.** Predávajúci sa zaväzuje pri inštalácii a prípadnej montáži na mieste dodávky nepoškodiť a nezničiť priestory Kupujúceho.
- 9.4.** Predávajúci berie na vedomie, že predmet kúpy je financovaný zo štrukturálnych fondov EÚ a ŠR SR a preto:
- a) sa zaväzuje pristúpiť na zmenu tejto Zmluvy v prípade, že táto zmena bude vyvolaná zmenou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorú Kupujúci uzavrie s Riadiacim orgánom (ďalej len „Zmluva o NFP“),
 - b) sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodaním predmetu kúpy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú najmä:
 - a) Európska komisia,
 - b) Vlády Slovenskej republiky,
 - c) Centrálny koordinačný orgán (CKO),
 - d) Platobný orgán,
 - e) Monitorovací výbor,
 - f) Orgán auditu a orgánom auditu poverené osoby,
 - g) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
 - h) Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny SR ako gestor horizontálnych princípov,
 - i) Riadiaci orgán,
 - j) Sprostredkovateľský orgán,
 - k) Európsky dvor audítorov.

X. Odstúpenie od Zmluvy

- 10.1.** Od Zmluvy môže odstúpiť každá zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvnej povinnosti.
- 10.2.** Za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti na strane Predávajúceho považujú zmluvné strany:
- a) opakované nedodržanie dodacej lehoty,
 - b) opakované chybné dodávky zmluvne dohodnutého predmetu kúpy,
 - c) nedodržanie zjednania o poskytnutej záruke,
 - d) nedodržanie zmluvnej ceny uvedenej v tejto Zmluve,
 - e) ak Predávajúci bude preukázateľne realizovať predmet kúpy v rozpore s dohodnutými podmienkami tejto Zmluvy, ak ide o vady na ktoré bol písomne upozornený a ktoré napriek tomu neodstránil v primeranej poskytnutej lehote.

Za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti na strane Kupujúceho považujú zmluvné strany:

- a) opakované nedodržanie termínu splatnosti faktúr podľa tejto Zmluvy.

- 10.3. Pod pojmom „opakované“ zmluvné strany rozumejú 2 – krát po sebe idúce porušenie dohodnutej povinnosti.
- 10.4. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest. Pre účely tejto Zmluvy za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany (napr. vojna, mobilizácia, živelné pohromy, núdzový stav, mimoriadny stav, atď.).
- 10.5. Odstúpenie od Zmluvy v prípade podstatného porušenia alebo akéhokoľvek iného dôvodu musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 10.6. V prípade odstúpenia od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, zostávajú však zachované nároky na náhradu škody vzniknutej v priamej súvislosti s porušením zmluvných povinností.
- 10.7. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva od začiatku zrušuje.
- 10.8. Zmluvné strany môžu Zmluvu písomne vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 10.9. Všetky ostatné práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a predpismi s ním súvisiacimi.

XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len formou písomných, vzostupne očíslovaných, podpísaných a datovaných dodatkov, na základe súhlasu oboch zmluvných strán. Pre platnosť dodatkov k tejto Zmluve sa vyžaduje dohoda o celom obsahu. Len tak sa dodatok stáva súčasťou Zmluvy. Uzavretie dodatku musí byť v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 11.2. Právne vzťahy, ktoré touto Zmluvou nie sú upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v platnom znení a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 11.3. Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 11.4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o platnosť, výklad, zrušenie Zmluvy a právnych úkonov strán, budú prejednávať a rozhodovať výlučne príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 11.5. Ak sa pri dňoch neuvádza či sa jedná o deň pracovný alebo kalendárny, zmluvné strany sa dohodli, že ide o deň kalendárny.

- 11.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy:
- **príloha č.1 Technické požiadavky na predmet zákazky**
- 11.7. Obe zmluvné strany sa zaväzujú písomne oznámiť všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie Zmluvy na druhej zmluvnej strane.
- 11.8. Zmluvné strany potvrdzujú, že Zmluva vrátane jej platných príloh je zrozumiteľná, nebola uzavretá v tiesni, že si ju pred podpisom prečítali a porozumeli jej obsahu na dôkaz čoho Zmluvu vlastnoručne podpísali.
- 11.9. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach z ktorých Predávajúci obdrží jedno (1) vyhotovenie a Kupujúci tri (3) vyhotovenia.
- 11.10. Zmluva nadobúda platnosť v deň podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva o poskytovaní služieb nadobudne účinnosť nasledovne:

1. po ukončení kontroly, ak ÚVO ako SO neidentifikoval nedostatky, ktoré by mali alebo mohli mať vplyv na výsledok VO, pričom rozhodujúci je dátum doručenia záznamu z kontroly prijímateľovi. Ak boli v rámci kontroly VO identifikované nedostatky, ktoré mali alebo mohli mať vplyv na výsledok VO, zmluva nadobudne účinnosť momentom doručenia písomnej akceptácie navrhovanej ex ante finančnej opravy uvedenej v správe z kontroly vypracovanej poskytovateľom a kumulatívneho splnenia podmienky na uplatnenie ex ante finančnej opravy.

alebo

2. ak zákazka, ktorej výsledkom bolo uzavretie zmluvy nebola predmetom kontroly ÚVO ako SO z dôvodu, že nebola vyhodnotená ako riziková, zmluva nadobudne účinnosť dňom doručenia oznámenia poskytovateľa prijímateľovi, že zákazka nebola na základe poskytovateľom vykonanej rizikovej analýzy vyhodnotená ako riziková.

V Malých Trakanoch, dňa26.3.2026.....

V Brzotíne, dňa 19.3.2026

Za kupujúceho:

Za predávajúceho: _____

.....
Ing. Csilla Bálintová
Starostka obce

Ing. Emília Zorková
Konateľ spoločnosti

Príloha č. 1 Výzvy - Technické požiadavky na predmet zákazky

Názov zákazky: **Obstaranie traktora s príslušenstvom pre Zberný dvor v obci Malé Trakany**

Obchodné meno:	ZORA-MIMEX servis, s.r.o.
Sídlo:	Brzotin č.376, Brzotin 049 51
IČO:	36 170 291
Plata DPH (áno/nie):	áno
Kontakt (telefón a e-mail):	058 / 732 38 81 hedmeg@zoraimex.sk
Dátum vypracovanie cenovej ponuky:	16.3.2026

Kolesový traktor - 1 ks			
Špecifikačná/požiadavky	Parametre	Jednotka	Parametre ponúkaného zariadenia 'Dodávateľ' uvedie podľa charakteru požiadavky konkrétnu hodnotu, alebo ANO/NIE
Menovitý výkon	min. 50	kW	54,43 kW
Počet valcov	min. 4	ks	4 ks
Objem palivovej nádrže	min. 50	l	98 l
Počet prevodových stupňov	min. 12/12	ks	12 / 12 ks
Otáčky	min. 540	ot/min	540 ot/min
Maximálny krútiaci moment	min. 300	Nm	350 Nm
Príetok hlavného čerpadla	min. 40	l/min	55 l/min
Riadenie hydrostatické			áno
Brzdy: pracovná - mechanická, kametová v olejovom kúpeľi			áno
Strešné okno			áno
Kabina ochranná a dvojdverová			áno
Kardan			áno
Základné predné zavesie			áno
Schválenie na prevádzku po pozemných komunikáciách			áno
Názov a typové označenie zariadenia	FARMTRAC 680 DT V		

Traktorový čelný nakladač - 1 ks			
Špecifikačná/požiadavky	Parametre	Jednotka	Parametre ponúkaného zariadenia 'Dodávateľ' uvedie podľa charakteru požiadavky konkrétnu hodnotu, alebo ANO/NIE
			Cena bez DPH v EUR

2.

Nakladacia výška	min. 3 000	mm	3 650 mm	
Nominálna nosnosť	min. 1 000	kg	1 300 kg	
Príslušenstvo: lopata o šírke	min. 1,5	m	1,5 m	8 080,00
Ovládanie funkcií nakladacia: elektromechanický joystick			áno	
Nosný úchyt montovaný na traktor s podviazaním			áno	
INTER TECH IT 1300				
Názov a typové označenie zariadenia				

Traktorový príves- 1 ks				
Špecifická/požiadavky	Parametre	Jednotka	Parametre ponúkaného zariadenia: Dodávateľ zariadenia: Dodávateľ uveďte podľa charakteru požiadavky konkrétnu hodnotu, alebo Á/NO/NE	Cena bez DPH v EUR
3. Najväčšia konštrukčná prípustná celková hmotnosť	min. 6 000	kg	6 855 kg	
Najväčšia prípustná celková hmotnosť	min. 5 000	kg	5 755 kg	
Objem ložného priestoru	min. 6	m ³	8,2 m ³	
Rýchlosť	min. 20	km/h	25 km/h	9 330,00
Tribostranné sklápacie korby			áno	
Zadné hočie svetlá			áno	
Parkovacia brzda			áno	
Počet náprav: min. 1 - neodpružená			áno	
PRONAR T 6542 1P FA13				
Názov a typové označenie zariadenia				

Celková cena bez DPH	57 360,00
DPH 23%	13 192,80
Celková cena s DPH	70 552,80

* v prípade neplatení DPH: nezaplatiť DPH a uviesť rovnakú cenu bez DPH a cenu s DPH

Pečiatka:
 ZAGRA-ÁLLIUM KFT
 ZŰZÖM 376
 1079 BUDAPEST

Príloha č. 11 Čestné vyhlásenie k uplatňovaniu medzinárodných sankcií

Čestné vyhlásenie k uplatňovaniu medzinárodných sankcií

Čestne vyhlasujem, že v spoločnosti, ktorú zastupujem a ktorá podáva žiadosť o účasť/ponuku do verejného obstarávania s predmetom zákazky „*Obstaranie traktorov a príslušenstvom pre Zberný dvor v obci Malé Trakany*“, a ktorá zároveň bude vykonávať plnenie zákazky, nefiguruje ruská účasť, ktorá prekračuje limity stanovené v článku 5k nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení nariadenia Rady (EÚ) č. 2022/578 z 8. apríla 2022.

Predovšetkým vyhlasujem, že:

- a. dodávateľ, ktorého zastupujem (a žiadna zo spoločností, ktoré sú členmi nášho konzorcia), nie je ruským štátnym príslušníkom ani fyzickou alebo právnickou osobou, subjektom alebo orgánom so sídlom v Rusku;
- b. dodávateľ, ktorého zastupujem (a žiadna zo spoločností, ktoré sú členmi nášho konzorcia), nie je právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktorých vlastnícke práva priamo alebo nepriamo vlastní z viac ako 50 % subjekt uvedený v písmene a) tohto odseku;
- c. ani ja, ani spoločnosť, ktorú zastupujeme, nie sme fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktorý koná v mene alebo na príkaz subjektu uvedeného v písmene a) alebo b) uvedených vyššie;
- d. subjekty uvedené v písmenách a) až c) nemajú účasť vyššiu ako 10 % hodnoty zákazky v subdodávateľovi, dodávateľovi alebo v subjekte, na ktorého kapacity sa dodávateľ, ktorého zastupujem poľieha .

Zároveň čestne vyhlasujem, že táto ponuka/žiadosť o účasť a realizácia plnenia podľa zmluvy, ktorá bude výsledkom daného verejného obstarávania zo strany hospodárskeho subjektu, ktorý zastupujem, nie je v rozpore so zákonom č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií v znení neskorších predpisov, a teda najmä neporušuje akúkoľvek medzinárodnú sankciu upravenú v akomkoľvek predpise o medzinárodnej sankcii podľa § 2 písm. b) zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií v znení neskorších predpisov.

V Brzotíne, dňa: 19.3.2026

Ing. Emília Lotková – Konateľka spoločnosti